

**'Richer, Paul'**

**Publication/Creation**

1911

**Persistent URL**

<https://wellcomecollection.org/works/s8bf3u6k>

**License and attribution**

You have permission to make copies of this work under a Creative Commons, Attribution, Non-commercial license.

Non-commercial use includes private study, academic research, teaching, and other activities that are not primarily intended for, or directed towards, commercial advantage or private monetary compensation. See the Legal Code for further information.

Image source should be attributed as specified in the full catalogue record. If no source is given the image should be attributed to Wellcome Collection.



Wellcome Collection  
183 Euston Road  
London NW1 2BE UK  
T +44 (0)20 7611 8722  
E [library@wellcomecollection.org](mailto:library@wellcomecollection.org)  
<https://wellcomecollection.org>

RICHER, PAUL.

PARIS

1911

Harrow

ENGLAND.

le 31 octobre 1911.

Monsieur,

Je desire de vous remercier pour votre lettre du 6 courant, et pour votre gentille offre d'exécuter la médaille en question.

Cependant, je regrets que pour le moment plusieurs circonstances m'ont empêché d'entreprendre l'affaire. S'il sera pris dans les mains de nouveau, je vous écrirai.

Je vous serai très obligé si vous voulez me renvoyer l'esquisse que je vous ai envoyée.

Veuillez agréer, monsieur, mes salutations très distinguées.

C.J.S.T.

Dr. Paul Richer,

30 Rue du Luxembourg,

Paris.



RICHVER, DR. PAUL, PARIS.

Harrow

31st October 1911.

Dear Sir,

I desire to thank you for your letter of the 6th inst., and for your kind offer to execute the design for the medal in question. I regret, however, to say that circumstances have arisen compelling me to drop the matter at present. If it is reconsidered, I will write to you later. Will you kindly return the design I sent you.

Thanking you in anticipation,

I am,

Faithfully yours,

Dr. P. Richer, etc.

G.J.S.T.



Translation.

30 Rue du Luxembourg,

Paris.

6th October 1911.

Dear Sir,

I found your letter on my return to Paris, and hasten to reply to it.

I shall be greatly pleased to execute the medal of which you wrote me. Perhaps you know that I am making, at the present time, a plaquette with the effigy of Sir Patrick Manson, which has been offered to him on the occasion of his scientific jubilee, by an international subscription.

I will at once tell you what my price would be. For the complete medal, that is to say, with obverse and reverse, similar to that offered to Sir Patrick, the charge would be ten thousand francs. If the medal only had one side, the cost would be half, viz., five thousand francs. This price includes the models, and the coins and matrices, that is to say, all the material for stamping the medal, but the stamping itself is at the cost of whoever orders it.

If you carry your idea into execution, I will submit to you one or several designs, taking as a base the rough drawing enclosed in your letter.

Yours, etc.

(Signed)

Paul Richer



Paris 30 rue du Luxembourg

6 Oct 1911

Monsieur,

J'ai trouvé votre lettre  
en rentrant à Paris et  
je m'empresse d'y répondre.

C'est avec grand plaisir  
que je me chargerai  
d'exécuter la médaille  
dont vous me parlez -  
Peut-être savez <sup>vous</sup> que je  
fais en ce moment une  
plaque à l'effigie de  
Sir Patrick Manson, qui

lui est offerte par  
l'Association internationale  
pour son jubilé scientifique

Je puis de suite  
vous renseigner sur mes  
honoraires. La médaille  
complète c'est à dire  
avec face et revers, comme  
sera celle offerte à Sir  
Patrick revient à 10000 F  
(die mille francs). Si  
la médaille n'avait  
qu'un côté, elle coûterait  
moitié moins  
c-à-d 5000 F (cinq mille francs)

Dans ce prix sont  
compris les modèles  
et les coins et matrices  
c-à-d tout le matériel  
pour frapper la médaille  
mais la frappe elle-  
même est à la charge  
de celui qui fait la  
commande.

Si vous donnez  
suite à votre projet, je  
vous soumettrai natu-  
rellement plus une  
ou plusieurs esquisses  
en prenant pour base  
le croquis joint à votre



letra.

Veuillez agréer,  
Monsieur, avec mon  
meilleur souvenir,  
l'expression de mes  
sentiments dévoués

Jus Richer



Harrow.

2nd October 1911.

Dear Sir,

I have pleasure in recalling the fact of my introduction to you through the kind offices of my friend, Dr. Blanchard, in Paris, ~~some~~ a few years ago, and of your kindness in showing me your collection of medical plaquettes designed by you.

I am desirous of having a medal designed symbolising on one side the History of Medicine, something, perhaps, in the style of the rough sketch I enclose. I should be pleased if you would let me know if you would be willing to undertake the designing of the same, and what your honorarium would be for its execution.

Awaiting the favour of your early reply,

I am,

Faithfully yours,

C.J.S.T.

Dr. Paul Richer,  
Rue Garanciers, 11,  
Paris.



ENGLAND.

le 2 October 1911.

Monsieur,

J'ai beaucoup de plaisir dans le souvenir de l'occasion de mon introduction à vous par mon ami, Dr. Blanchard, à Paris, il y a quelques années, et de votre aimabilité en me montrant votre collection de plaquettes médicales que vous avez désignées.

Je veux faire faire designer une médaille, qui symbolise d'un côté l'histoire de la médecine, peut-être ressemblant à l'ébauche ci-jointe. Je serai content si vous voudrez m'enseigner si vous voudrez designer la même, et ce que sera votre honoraire pour l'exécution.

Espérant recevoir bientôt de votre nouvelles, veuillez agréer, monsieur, mes salutations très distinguées.

M. le Dr. Paul Richer,  
Rue Garancière, 11,  
Paris.



Richer

(Also see no:)  
Hm2